



ISSN: 1735-9740

## زبان و ادبیات فارسی (۱۲)

مجله دانشکده ادبیات و علوم انسانی

سال هجدهم، شماره ۶۷

بهار ۱۳۸۹

- تحلیل انسجام و پیوستگی در غزلی از حافظ با رویکرد زبان‌شناسی نقش‌گرا  
تقی پورنامداریان، طاهره ایشانی
- تحلیلی ساختگرایانه بر قصه امیرارسلان  
علیرضا حاجیان‌نژاد، مریم سیدان
- بررسی تأثیر و تأثر متقابل عرب و زبان عربی و شعر فارسی در قرون نخستین هجری  
شیرزاد طایفی، علیرضا پورشبانان
- کلام شیعی در عرفان بایزید ثانی  
حیب‌الله عباسی، مرضیه سهرابی
- ادبیات ملی و ضرورت بازتعریف آن  
ابراهیم محمدی، جلیل‌اله فاروقی هندوالان
- بازتاب باورهای اساطیری رستنی‌ها در شاهنامه فردوسی  
سید کاظم موسوی، غلامحسین مددی
- نشانه‌شناسی اولین رمان اجتماعی ایران  
عفت نقابی، کلثوم قربانی جویباری

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



## زبان و ادبیات فارسی (۱۲)

مجله دانشکده ادبیات و علوم انسانی

دوره جدید، سال هجدهم، شماره ۶۷

بهار ۱۳۸۹

فصلنامه علمی - پژوهشی

\* مدیر مسئول: دکتر غلامعلی فلاح

\* سردبیر: دکتر غلامعلی فلاح

\* ویراستار انگلیسی: دکتر محمودرضا عطایی

\* هیئت تحریریه:

دکتر تقی پورنامداریان	استاد پژوهشگاه علوم انسانی
دکتر جلیل تجلیل	استاد دانشگاه تهران
دکتر علی محمد حق شناس	استاد دانشگاه تهران
دکتر حکیمه دبیران	استاد دانشگاه تربیت معلم
دکتر علی محمد سجادی	استاد دانشگاه شهید بهشتی
دکتر علی شیخ‌الاسلامی	استاد دانشگاه تهران
دکتر محمود عابدی	استاد دانشگاه تربیت معلم
دکتر حبیب‌الله عباسی	استاد دانشگاه تربیت معلم
دکتر محمود فتوحی	استاد دانشگاه تربیت معلم
دکتر غلامعلی فلاح	دانشیار دانشگاه تربیت معلم
دکتر عباس ماهیار	استاد دانشگاه تربیت معلم

مدیر اجرایی: زهرا صابری

حروف‌چینی و صفحه‌آرایی: طاهره سادات میراحمدی

دریافت درجه علمی- پژوهشی  $\frac{3/2910/214}{76/3/24}$  و  $\frac{3/2910/368}{80/3/22}$  و  $\frac{3/9832}{86/11/7}$

درخواست اشتراک

دانشگاه تربیت معلم

«زبان و ادبیات فارسی؛ مجله دانشکده ادبیات و علوم انسانی»

نام و نام خانوادگی	مؤسسه	
شغل	تحصیلات	سن
نشانی: استان	شهر	خیابان
کوچه	پلاک	شماره درخواستی
کدپستی	صندوق پستی	تلفن
نشانی الکترونیکی		
مبلغ پرداختی		

شرایط اشتراک:

بهای تک شماره: ۲۵۰۰۰ ریال

دانشجویان: ۵۰۰۰ ریال (با ارائه گواهی اشتغال به تحصیل)

بهای اشتراک سالانه: ۵۰۰۰۰۰ ریال

فیش پرداخت وجه اشتراک به حساب سیبا ۰۱۰۳۰۳۳۹۳۹۰۰۰ به نام درآمدهای اختصاصی دانشگاه تربیت معلم نزد بانک ملی شعبه دانشگاه تربیت معلم، همراه «درخواست اشتراک» به دفتر مجله ارسال گردد.

نشانی: مجله دانشکده ادبیات و علوم انسانی

خیابان شهید دکتر مفتاح، شماره ۴۹، تهران، ایران، کدپستی: ۱۵۷۱۹۱۴۹۱۱ - تلفن دفتر تهران:

۰۲۱-۸۸۸۲۸۲۹۲ - تلفن دفتر کرج: ۰۲۶۱-۴۵۷۵۰۱۵

پست الکترونیکی دفتر مجله دانشکده ادبیات [mdazabanfarsi72@yahoo.com](mailto:mdazabanfarsi72@yahoo.com)

این نشریه در پایگاه‌های علمی زیر نمایه می‌شود:

[www.srlst.com](http://www.srlst.com)

کتابخانه منطقه‌ای علوم و تکنولوژی

[www.sid.ir](http://www.sid.ir)

مرکز اطلاعات علمی جهاد دانشگاهی

[www.noormags.com](http://www.noormags.com)

مرکز تحقیقات علوم کامپیوتری اسلامی

## یادآوری به نویسندگان مقاله

مجله دانشکده ادبیات و علوم انسانی به منظور ارائه نظریه‌ها و یافته‌های علمی پژوهندگان، هر فصل یک بار منتشر می‌شود. از آنجا که این مجله فقط مقالات پژوهشی را منتشر می‌کند، لازم است چارچوب مقاله پژوهشی را یاد آور شویم.

• مقاله پژوهشی حاوی یک مسئله علمی، نظر، اندیشه، پیام و یا دعوی و دست‌کم روش تازه‌ای است که حاصل تحقیق پژوهنده است و به روشی علمی و منطقی بیان و اثبات می‌شود.

• مقاله در برنامه word ۲۰۰۳ با قلم زر ۱۳ تایپ شود و به صورت الکترونیکی با ثبت نام در سایت مجله به نشانی <http://jpll.ir> ارسال گردد. حجم مقاله از ۲۰ صفحه ۲۴ سطری بیشتر نباشد.

• ساختار مقاله: چکیده ← مقدمه ← متن (طرح مقدمات، بحث) ← نتیجه‌گیری ← پی‌نوشت ← منابع

• چکیده: چکیده در صفحه‌ای جداگانه، در حداکثر ۲۰۰ کلمه شامل مسئله تحقیق، روش کار و نتایج حاصله به فارسی و انگلیسی به همراه کلیدواژه‌ها.

• مقدمه: شامل طرح موضوع یا مسئله تحقیق، ضرورت آن و پیشینه تحقیقات انجام شده درباره موضوع.

• نمودارها و شکل‌ها: تا حد امکان به صورت آماده برای چاپ ارائه شوند و جای آن‌ها در متن اصلی مشخص شود. مندرجات جدول‌ها روشن و آشکار باشد و شماره‌گذاری آن‌ها نیز به ترتیبی باشد که در متن می‌آید.

• منابع و مآخذ: در ذکر منابع و مآخذ پایان مقاله الگوی زیر اعمال شود:

کتاب: نام خانوادگی نویسنده، نام نویسنده (تاریخ انتشار) نام کتاب. نام مترجم یا مصحح. تعداد جلد. نوبت چاپ، محل نشر: ناشر.

مقاله: الف) از مجلات: نام خانوادگی نویسنده، نام نویسنده (تاریخ انتشار) «عنوان مقاله»؛ نام نشریه، دوره مجله، شماره، شماره صفحه ابتدا و انتهای مقاله.

ب) از مجموعه‌ها: نام خانوادگی نویسنده، نام (تاریخ انتشار) «عنوان مقاله». نام مجموعه یا کتاب. نام و نام خانوادگی تدوین‌کننده مجموعه. محل نشر: ناشر. شماره صفحه ابتدا و انتهای مقاله.

پایگاه‌های وب: نام خانوادگی نویسنده، نام (تاریخ انتشار) «عنوان موضوع»، نام و نشانی پایگاه اینترنتی با قلم ایتالیک، تاریخ آخرین بازنگری در پایگاه.

• ارجاعات: در داخل متن دقیقاً به این صورت بیاید: (نام خانوادگی نویسنده، سال نشر: شماره صفحه).

• پی‌نوشت: در پانویس صفحات مقاله هیچ‌گونه توضیحی درج نشود، هرگونه توضیحی با شماره نُک به پی‌نوشت - که در پایان مقاله و پیش از منابع و مأخذ می‌آید - منتقل گردد. نویسندگان توجه داشته باشند که مقاله ارسالی در هیچ نشریه، سمینار و همایشی منتشر و ارائه نشده باشد.

مقالات پس از بررسی و ارزیابی علمی، در صورت تأیید در نوبت چاپ قرار می‌گیرد.

مقالات ارسالی برگردانده نمی‌شود.

مجله در تلخیص و ویرایش مقالات رسیده آزاد است.

مجله دانشکده ادبیات و علوم انسانی دانشگاه تربیت معلم تهران

## فهرست

- تحلیل انسجام و پیوستگی در غزلی از حافظ با رویکرد زبان‌شناسی نقش‌گرا..... ۷  
تقی پورنامداریان، طاهره ایشانی
- تحلیلی ساختگرایانه بر قصه امیرارسلان..... ۴۵  
علیرضا حاجیان‌نژاد، مریم سیدان
- بررسی تأثیر و تأثر متقابل عرب و زبان عربی و شعر فارسی در قرون نخستین  
هجری..... ۷۱  
شیرزاد طایفی، علیرضا پورشبانان
- کلام شیعی در عرفان بایزید ثانی..... ۹۵  
حبیب‌الله عباسی، مرضیه سهرابی
- ادبیات ملی و ضرورت بازتعریف آن..... ۱۳۷  
ابراهیم محمدی، جلیل‌اله فاروقی هندوالان
- بازتاب باورهای اساطیری رستنی‌ها در شاهنامه فردوسی..... ۱۶۱  
سید کاظم موسوی، غلامحسین مددی
- نشانه‌شناسی اولین رمان اجتماعی ایران..... ۱۹۳  
عفت نقابی، کلثوم قربانی جویباری
- چکیده انگلیسی..... ۲۱۷

## Table of Contents

<b>An Analysis of Cohesion and Coherence in a Ghazal by Hafez from a Systemic Functional Linguistics Viewpoint .....</b>	<b>7</b>
Taqi Pournamdarian, Tahereh Ishani	
<b>A Structuralist analysis on AmirArsalan story.....</b>	<b>45</b>
Alireza Hajiannejad, maryam seyedan	
<b>An Analysis of the Bilateral Effect of Arab, Arabian Language, and Persian Poetry in Early Hijri Centuries .....</b>	<b>71</b>
Shirzad Tayefi, Alireza Poorshabanan	
<b>Dominance and manipulation of structure .....</b>	<b>95</b>
Habibullah Abbasi, Marzieh Sohrabi	
<b>National Literature and the Significance of its Revisiting .....</b>	<b>137</b>
Ebrahim Mohammadi, Jalilollah Faroughi Hendevalan	
<b>The Reflection of Herbage Mythical Beliefs in Ferdosi's Shahnameh.....</b>	<b>161</b>
Seyed Kazem Mousavi, Gholamhossein Madadi	
<b>A Semiotic Study of the First Social Novel of Iran.....</b>	<b>193</b>
Effat Neqabi, Kolsoum Ghorbani Joybari	
<b>Abstracts.....</b>	<b>217</b>

## **Journal of the Faculty of Literature and Humanities**

### **The Special Issue of the Persian Language and Literature**

#### **EDITORIAL BOARD**

##### **quarterly**

\* **Managing Director:** Qolam Ali Fallah, ph.D,

\* **Editor-in-Chief:** Qolam Ali Fallah, ph.D,

\* **English Editor:** Mahmoud Reza Ataei, ph.D,

##### \* **Editorial Board:**

Taghi Pournamdarian/ Professor of Institute for Humanities and Cultural Studies.

Jalil Tajlil/ Professor of Tehran University.

Ali Mohammad Haghshenas/ Professor of Tehran University.

Hakimeh Dabiran/ Professor of Tarbiat Moallem University, Tehran.

Ali Mohammad Sajjadi/ Professor of Shahid Beheshti University.

Ali Sheykhoh-Eslami/ Professor of Tehran University.

Mahmoud Abedi/ Professor of Tarbiat Moallem University, Tehran.

Habibollah Abbasi/ Professor of Tarbiat Moallem University, Tehran.

Mahmoud Fotoohi/ Professor of Tarbiat Moallem University, Tehran.

Qolam Ali Fallah/ Associate Professor of Tarbiat Moallem University, Tehran

Abbas Mahyar/ Professor of Tarbiat Moallem University, Tehran.

**Address:** 49, Mofateh Ave., Postal Code: 1571914911.

Tehran-Islamic Republic of Iran.

Tel: +98(21)88828292 and +98(261)4575015



**Tarbiat Moallem University**

**The Special Issue**  
Of the  
**Persian Language and Literature**

**No. 12**

**Faculty of Literature and Humanities**

**Journal of the Faculty of Literature and Humanities**

**Vol. 18, No. 67**  
**Spring 2011**  
**Tehran, Iran**



**Tarbiat Moallem University**  
**Persian Language and literature No.12**

**Faculty of Literature and Humanities**

*Vol. 18. No.67*  
*Spring 2011*

- **An Analysis of Cohesion and Coherence in a Ghazal by Hafez from a Systemic Functional Linguistics Viewpoint**
- **A Structuralist analysis on AmirArsalan story**
- **An Analysis of the Bilateral Effect of Arab, Arabian Language, and Persian Poetry in Early Hijri Centuries**
- **Dominance and manipulation of structure**
- **National Literature and the Significance of its Revisiting**
- **The Reflection of Herbage Mythical Beliefs in Ferdosi's *Shahnameh***
- **A Semiotic Study of the First Social Novel of Iran**